

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Directie: J. F. L. Stolk en J. A. M. Hart  
Hoofredacteur: A. G. Jansen.

Kantoor: Consciëntiestee 27-29. Telefoon: Redactie 3858, Administratie 3550. Abonnementsprijs: Curaçao, Bonaire, Aruba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbetaling).

## De staatsgreep in Colombia

### Liberalen zeggen medewerking toe aan opbouw op nationale basis

#### Dr. Laureano Gomez in huisarrest?

Bogota. — De nieuwe president van Colombia heeft de zitting van de Nationale Vergadering geopend, waarbij Dr. Mariano Ospina Perez tot voorzitter is gekozen. De kanselarij van de Secretaris-Generaal deelde mede, dat geen enkel visum voor het buitenland is verleend aan de afgezette president Gomez.

De minister van Binnenlandse zaken deelde mede, dat de leiders van de liberale partij, die in het buitenland zijn, vrijelijk kunnen terugkeren.

Nader vernemen wij nog dat Generaal Rojas Pinilla Zaterdag de gehele namiddag in het hoofdkwartier te Caldas vertoefde.

Om ongeveer zes uur 's avonds begaf hij zich naar het paleis van de President, waar hij met andere hoge officieren van de strijdkrachten in geheime conferentie bijeen was. Radio Nacional riep later om dat de Generaal tussen half negen en, half tien voor de microfoon zou komen.

De enkele tanks die de stad binnentrokken, kwamen van Usaquen dat op enige k.m. van Bogotá gelegen is. Het leger bezette het Paleis van de President en omsingelde de woning van de oud-President Gomez.

Het Amerikaanse blad „New York Times” schrijft, dat misschien zal blijken, dat de re-

volutie goed nieuws is. In Colombia was een dwingend ingesteld door Gomez. Hij had vijf jaar lang de staat van beleg gehandhaafd en de burgerlijke vrijheden onderdrukt. Zaterdag had hij na negentien maanden door zwakke stromen te hebben geregeerd, het presidentschap weer op zich genomen en de gehate Leyva tot minister van oorlog genoemd.

Liberalen zeggen medewerking toe. Het Nationaal Bestuur van de Liberale Partij schonk gisteren steun aan de Regering van Pinilla. Er werd een verklaring uitgegeven, waarin werd medegedeeld dat de houding van het leger „gerechtvaardigd” geacht werd. De Partij bood zijn medewerking aan tot een „programma van nationaal herstel”. Het Bestuur zeide, dat het streefde naar oplossingen op nationale-niet partij-politieke basis.

#### Pinilla is Ingenieur en hartstochtelijk voetballer

Gustavo Rojas Pinilla, de nieuwe President van Colombia werd geboren in Tunja, in de Staat Boyacá op 12 Maart 1900. Hij is gehuwd met Carola Correa Londoño en heeft 3 kinderen, twee jongens en een meisjes.

Hij genoot zijn opleiding op de normaal-school te Tunja, waar hij de onderwijzersakte behaalde. Later bezocht hij het College te Boyacá, waar hij in 1917 de graad behaalde van Bachelor in Wijsbegeerte en Letteren.

Daarna ging hij naar de krijgsschool, werd in 1920 officier en krom geleidelijk door de rangen omhoog tot die van Luitenant Generaal. Ondertussen studeerde hij in de V.S. waar hij in 1927 de titel van Ingenieur verwierf op de thesist: „Het projecteren en bouwen van wegen en vliegvelden”.

Volgde een lange loopbaan van burgerlijke, administratieve en militaire functies, tot hij in 1950 en '51 Hoofd was van de Generale Staf en Commandant van de strijdkrachten.

Hij maakte als vertegenwoordiger van Colombia, deel uit van het Opperbevel der Verenigde Naties en bezocht als zodanig Korea om aldaar de Colombiaanse troepen te inspecteren. Hij werd onderscheiden met het Militaire kruis Antonio Nariño, van Francisco José de Caldas, van José María Córdoba, van Boyacá en met de Orde van de Bevrijder van Venezuela.

Pinilla spreekt Spaans, Engels, Frans en Duits, bezocht de meeste landen van de Oude en Nieuwe wereld en is een hartstochtelijk sportliefhebber.



„DE BOSDUIVELTJES” — Hedenavond is het Gala-voorstelling van de grootste kinderopere, die wij op Curaçao mochten aanschouwen. Volmaakt van regie, costumering en zang, mag deze uitvoering een cultuurgebeuren van de eerste orde genoemd worden. — Hier ziet men een episode uit het kleurige spel.

Ook Kardinaal Felin, de aartsbisschop van Parijs, heeft Eisenhower om een herziening van het proces of gratie voor de Rosenbergs verzocht.

Ook de leiders van de Britse vakbonden hebben voor de Rosenbergs gepleit.

#### Op grote hoogte

### Zendstation Zwarte Berg mijlpaal in LRD historie

Willemstad. — Hedenochtend werd door Landsminister F. Karner het zend-trapstation op de Zwarte Berg in gebruik genomen en is weer een nieuwe mijlpaal in de bedrijfsontwikkeling van de LRD bereikt. Zien wij niet in de 300 treden oplopende trap naar de top van de Zwarte Berg het symbool van de stijging van service en snelheid van de LRD?

De heer R. van Haaren, directeur van de LRD, heette de aanwezigen van harte welkom en bracht de technische dienst van de LRD o.l.v. de heer R.C. Bos Verschuur hartelijk dank voor de geleverde prestaties om in een minimum van tijd en minimum kosten een dergelijke trap tot stand te brengen. Spr. memoreerde hoe voorheen de mannen van de LRD de berg moesten beklimmen) doch het verheugde spr., dat daarbij nimmer klachten werden vernomen.

Spr. vond het zijn plicht een ere saluut te brengen aan het adres van deze mannen, die onder de moeilijkste omstandigheden hun plichten hadden gedaan.

Voorts dankte de heer van Haaren de Landsregering voor de goede zorgen die aan deze dienst wordt besteed.

De heer van Haaren memoreerde, dat op de Zwarte Berg de (Very) High Frequency wordt onderhouden, en wel de teletype-telefoon verbinding met Aruba en Bonaire, alsmede de

KLM-verbinding tussen Hato-Dakota en de politie radio verbinding (links), waardoor het gehele eiland Curaçao nu kan worden bestreken.

Landsminister F. Karner sprak ook enkele woorden en deelde mede, dat door een misverstand de Landsminister van Vervoer en Verkeer de heer J. Pauw, afwezig was. Spr. zag in deze trap het middel om iets hogers en beters te bereiken en beschouwde e.e.a. als een streven naar succes en verbetering van de dienst.

Landsminister Karner ontvoude dat hij gedurende zijn ambt als Landsminister van Verkeer en Vervoer steeds met het grootste genoegen had samengewerkt met de LRD. Met veel genoegen, aldus spr., omdat de resultaten van deze dienst in de laatste twee jaren aanleiding gaven tot groot optimisme.

Hierna knipte de heer Karner de draad door, welke was gespannen tussen twee symbolische antennenmasten. Hiermede was de plichtigheid geëindigd.

#### Vlootshow voor Engelse Koningin

Portsmouth. — Gisteren heeft H.M. Koningin Elisabeth II van Engeland — de internationale vlootshow bij Spithead geïnspecteerd.

Vijftig duizend mannen van 22 verschillende landen hebben de H.M. toegejuicht toen zij op het koeriersvaartuig „Surprise” langs de diverse oorlogsbodems voer. Vliegtuigen van verschillende type donderden over de vlootenheden. Toen de duisternis inzette, gaf H.M. persoonlijk met een marslamp het signaal voor het verlichten van de schepen. Later werden alle lichten weer gedoofd en volgde gedurende een kwartier een groot-scheeps vuurwerk.

Op het land hadden zich tienduizenden toeschouwers opgesteld om voor zover dat mogelijk was iets te zien van deze traditionele vlootshow.

#### Gevangenis-oproer

Santefe. — In de staatsgevangenis van Santefe is een oproer uitgebroken. De gevangenen hebben zich meester weten te maken van 19 bewakers, van wie enigen gewond zijn geraakt in de gevechten. De eis van de gevangenen is, dat zeven bewakers, die te ruw zouden zijn opgetreden, worden ontslagen.

Later kwam het bericht, dat de opstand weer is onderdrukt en dat de leider van de opstand hierbij om het leven is gekomen. Bij een vliegtuigongeluk op Costa Rica zijn Maandag 15 personen om het leven gekomen.

Op dezelfde dag gebeurde een vliegtuigongeluk in Chili, dat zeven levens eiste.

#### Het kanon is een koffer

### Op 2 k.m. afstand tank automatisch getroffen

Parijs. — Aan een groep journalisten, onder wie een verslaggever van de „Volkskrant”, die op uitnodiging van de NATO een reis langs de defensiewerken van de Zuidoosthoek van Europa, Italië, Griekenland en Turkije gaat maken, is in een fabriek buiten Parijs een nieuw Frans defensief wapen vertoond, dat tot dusver geheim gehouden was.

Het is een bestuurbare vliegende bom van klein formaat maar met grote ontplofingskracht. Men meent, dat het met een trefzekerheid van 1 op 2, elke zware tank tot op 2 k.m. afstand buiten gevecht kan stellen. Het projectiel kost niet meer dan NAF 350, een uitzonderlijk laag bedrag, wanneer men bedenkt, dat in de jongste oorlog is gebleken, dat de dure anti-tank artillerie vaak niet meer dan een of twee projectielen afvuurt, voor het buiten actie is gesteld, buitgemaakt of op andere wijze verloren gegaan.

De nieuwe anti-tankbom bestaat uit een draagbare metalen koffer van 35 bij 38 cm., waarin zich een soort vliegende projectiel bevindt, dat radiografisch bestuurbaar is. Koffer en bom wegen samen niet meer dan 15 kilo. Met een eenvoudig mechanisme wordt het projectiel horizontaal ter hoogte van ongeveer een meter, gelanceerd. Met een vaart van 5 km. per minuut vliegt de bom in de richting van de tank. De artillerist, die het bestuurbare projectiel met het blote oog volgt, kan het naar believen doen wenden en keren en het doel doen opzoeken.

#### Tanker met octaan in brand

Vancouver. — De 2000 ton metende tanker „Argus” drijft op het ogenblik fel brandend en hulpeloos in het midden van de haven van Vancouver.

Bij het aanbreken van de dag had zich in de machiniekamer een explosie voorgedaan, waardoor brand was uitgebroken. De lading van de tanker is benzine met een zeer hoog octaan gehalte, zodat men een zware ontploffing vreest. De bemanning heeft, nadat het schip, dat langszij een raffinaderij lag, was losgegooid, de brandende tanker veilig kunnen verlaten.

#### Braziliaans kabinet verliest veren

Rio de Janeiro. — De laatste 4 dagen hebben niet minder dan drie ministers van Brazilië ontslag genomen.

De eerste was Alvaro de Souza Lima, minister van verkeer en openbare werken, na een meningsverschil over zijn competentie inzake plannen om de droogte tegen te gaan. De tweede minister was Horacio Lafer van financiën. Tenslotte heeft ook de minister van justitie, Francisco Negras de Lima, zijn ontslag ingediend bij president Getulio Vargas, zo is officieel medegedeeld. De Lima is de derde bewindsmann, die zijn portefeuille ter beschikking stelt in de afgelopen vier dagen.

Gisteren zijn te Rio de Janeiro twee nieuwe ministers, respectievelijk van Financiën en van Verkeer, benoemd. De nieuwe minister van Verkeer is voorzitter van de Arbeiderspartij in Brazilië.

#### Italiaanse staat verloor proces

Rome. — Het hof van appel te Rome heeft de brieven, die Mussolini geschreven heeft aan zijn vriendin Claretta Petacci toegewezen aan de familie van laatstgenoemde. Het Italiaanse ministerie van binnenlandse zaken, dat aanspraak op deze correspondentie maakte, omdat zij van politieke aard zou zijn, werd veroordeeld tot betaling van de kosten van het geding.

#### Journalisten reizen weer door Rusland

Moskou. — De Westelijke journalisten, die zich in Moskou bevinden — correspondenten van persbureaux en grote bladen — zijn door de persafdeling van het Russische ministerie van buitenlandse zaken uitgenodigd voor een bezoek aan het Wolga-Donkanaal en Stalingrad aan het einde van deze maand.

De laatste maal, dat de buitenlandse journalisten voor een dergelijke reis werden uitgenodigd, was in 1947 toen een bezoek werd gebracht aan de Oekraïne en Wit-Rusland.

### Syngman Rhee buigt het grijze hoofd

Seoel. — In een officiële verklaring in Seoel uitgegeven, wordt gezegd, dat Zuid-Korea waarschijnlijk de wapenstilstand zal accepteren, maar op eigen voorwaarden.

Van welingelichte zijde te Seoel wordt vernomen, dat Rhee tenslotte besloten heeft zich niet te verzetten tegen de ondertekening van een wapenstilstand. Dit houdt niet in, dat hij de verdeling van Korea toelaat, maar hij zou een afwachtende houding aannemen.

De Zuidkoreaanse regering is doende op het ogenblik de voornaamste regeringsbureaux, o.a. het departement van Defensie, te verplaatsen van Poosan naar de voormalige hoofdstad Seoel. Verwachting wordt, dat deze verplaatsing van de regeringsbureaux gereed zal zijn op 25 Juni as.

De verbindings- en stafofficieren, die bezig zijn met het vaststellen van de bestandslinje in Korea zullen in de loop van heden weer te Pan Moen Djon bijeen komen.

De communisten verzochten vandaag om een bijeenkomst van de staf en verbindingsofficieren, welke een geheim karakter zou hebben en welke in de namiddag gehouden zal worden. De stafofficieren waren reeds bijeen geweest en hun bijeenkomst was tot morgen verdaagd.

#### Roden drukken door

Seoel. — Een geallieerde officier heeft Maandagavond verklaard, dat tenminste tienduizend Noordelijken de geallieerde troepen trachten af te snijden, die zich aan het centrale front met de rug naar Poekhan tweer stellen. Vanmorgen maakten de Noordelijken nog steeds voorveringen in het gebied van de Kapitoelheuvel. Ondanks de hevige tegenaanvallen trekken de Noordelijken nog steeds op.

Volgens het communiqué van het hoofdkwartier van de Verenigde Naties hebben de Verbonden zich teruggetrokken op

#### Dulles over offensief

Washington. — De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, John Foster Dulles, heeft op een persconferentie gezegd, dat niemand het recht heeft aan te nemen, dat de wapenstilstand op Korea gesloten zal worden, voordat dit werkelijk gebeurd is.

Hij zeide, dat het nieuwe offensief van de Noordelijken het bepalen van een demarcatielijn moeilijk maakt. Het offensief van de Noordelijken zou een poging kunnen zijn om de frontlinie vlak voor het sluiten van een wapenstilstand uit prestige-overwegingen te verschuiven.

Hij antwoordde ontkennend op de vraag of zijn hoop op een wapenstilstand in Korea is verminderd door het nieuwe offensief van de Noordelijken.

Terzake de politieke conferentie, die binnen negentig dagen na het sluiten van een wapenstilstand moet worden gehouden, zeide Dulles dat het niet onmogelijk zou zijn, dat de Sovjet Unie aan deze besprekingen zou deelnemen. De Verenigde Staten zouden ter conferentie o.m. pogen de hereniging van Korea te verzekeren. Hij zeide te geloven, dat de hereniging van Korea tot stand zal komen evenals de hereniging van Duitsland en Oostenrijk.

een punt ongeveer elf kilometer ten Westen van Koemseng. Ook ten Westen van Moendoeng waren de Verbonden teruggetrokken en zijn zij thans doende hun posities te stabiliseren. Aan beide zijden worden zware verliezen geleden, want de gevechten zijn voor een groot deel man-tegen-man-gevechten.

Het hoofdkwartier van de luchtmacht der Verbonden maakte bekend, dat 51 Amerikaanse superforten vanochtend 150 ton bommen hebben uitgeworpen in het gebied van Koen-song. Ook het vliegveld van Pjongjang is gebombardeerd.

#### Recht tot het Hart

Dolly Town, de uitbreiding van een prachtig program.



## dr. R. Flachs ging de lucht in

Huldiging t.g.v. zilveren jubileum

De adjunct directeur van de C.P.I.M., dr. R. Flachs was gisteren, zoals wij reeds meldten, 25 jaar in dienst van de Koninklijke Shell groep.

Dit jubileum is niet zonder feestelijkheden voorbijgegaan. Reeds in de ochtenduren werd de sympathieke jubilaris in het kantoor van de directeur de heer H. van Drimmelen door de overige directieleden en afdelingschefs gefeliciteerd en 's avonds had hij de employé's uitgenodigd een borrel te komen drinken in de club Asiento.

Nu, men kwam. Bijna alle employé's vulden de grote zaal. Wij schatten het aantal gelukwensers op ongeveer 600 personen, een massale demonstratie die wel de grote sympathie aangaf, die men voor deze geziene figuur koestert. Toen dr. Flachs binnenkwam klonk het uit al die honderden kelen: „Lang zal-ie leven”. Ceremoniemeester B. C. van Leeuwen leidde de heer H. van Drimmelen in, die in het kort de carrière van dr. Flachs schetste. Hij noemde de jubilaris een markante figuur in dubbel opzicht. In de eerste plaats in zijn beleid als raffinaderij-manager en later als adjunct directeur. Hij noemde hem een rechtschapen, eerlijk en vooral menselijk mens met veel gevoel voor de persoonlijke belangen van zijn personeel. Als voorbeeld haalde de heer Van Drimmelen de Indische tijd van dr. Flachs aan. In 1941 werd hij nl. overgeplaatst van Curaçao naar Oost Indië. Enkele maanden later toen Indië was overvleugeld, liep dr. Flachs in neutrale Zwitser, vrij rond, maar niets was hem te veel om zijn Nederlandse collega's, die weggevoerd werden, te helpen en zo mogelijk te redden uit de Japanse greep. Het duurde dan ook niet lang of dr. Flachs was „persona non grata” bij de Japanners.

Ook in zijn hobbys is Dr. Flachs een markante figuur. Hij is niet alleen een enthousiast jager (kort geleden bracht hij zijn vakantie in de oerwouden van Suriname door) doch ook een diepzeeduiker, die met een zuurstofapparaat 10 meter onder de zeespiegel foto's maakt, van al die schatten die daar te vinden zijn, want een enthousiast fotograaf is dr. Flachs ook!

Namens de nieuwe directeur dr. H. ter Meulen (die met aan-

wezig kon zijn) wenste de heer Van Drimmelen zijn adjunct-directeur nogmaals van harte geluk: „Ik ben zeer blij” aldus spr., „dat ik voor mijn vertrek dit feest nog mee kan maken”.

Sprekende namens de voorzitter van de Employé Advies Commissie, hield de heer Nicolaas Piña een gloedvolle rede tot de jubilaris, die hij oprecht gelukwensende.

„Ik wil het kort maken”, zei tenslotte de heer B. C. van Leeuwen die dr. Flachs namens het personeel een prachtige Leicamera overhandigde, met telessen en verdere toebehoren. Voor dr. Flachs' echtgenote was er een prachtige kamferkist.

Dr. Flachs bedankte de honderden aanwezigen voor dit huldebetoen en de prachtige geschenken.

Toen begon eigenlijk het feest. Gangmaker was de heer Van Leeuwen, die een dankbaar gebruik maakte van de oude „vete”, die tussen de raffinaderij afdeling en de technische afdeling bestaat.

Het feest had een geanimeerd verloop.



Delft van Trinidad, Margaretha Bakke v Antwerpen nr Cristobal, Colonial nr Pto Cardon en Noordzee nr zee.

Hato: in 11 en uit 13 vliegtuigen; 88 passagiers landden, 117 in transitio en 47 vertrokken.

Haven: in 3 vrachtschepen (2) 15 tankers (14) en 5 zeilschepen (4). 14 passagiers landden, 1 vertrok en 11 kwamen in transitio.

## Laat gedetineerden buiten Cur. gevangenis...werken

Naar aanleiding van de opmerkingen van verschillende Staten-leden inzake het doen beoefenen van land- en tuinbouw door de gevangenen buiten de muren der inrichting, maakt de Regering een scheiding tussen gedetineerden, die BINNEN de muren van het gesticht dienen te blijven en gedetineerden, die geschikt zijn voor tewerkstelling BUITEN de inrichting.

In verband hiermede werden de mogelijkheden overwogen van uitbreiding van de werkgelegenheid binnen de muren der gevangenis en het scheppen van gelegenheid tot buitenwerk, waaromtrent het volgende moge dienen.

**Uitbreiding werkgelegenheid in de gevangenis**

Deze is steeds afgestuit op het gebrek aan bruikbare werkruimte. Het is echter gebleken, dat door enige eenvoudige verbouwingen de werkruimte kan worden uitgebreid op dusdanige wijze, dat in de werkplaatsjes van de gevangenis een werkgelegenheid wordt geschapen voor tenminste veertig gedetineerden. Deze verbouwingen kunnen in eigen beheer door de gedetineerden worden uitgevoerd en zullen komen te staan op f 1.500,—. Voor de leiding van de werkplaatsen alsmede voor de opleiding van de tewerkgestelde gedetineerden, dient de formatie van het gevangenis-personeel te worden uitgebreid met een Gevangenisopzichter, die in het bezit is van een diploma Ambachtsschool.

### Buitenwerk

Voor de bouw van een nieuwe strafinrichting werd een terrein gereserveerd te Klein Kwartier, dat geschikt is om een deel van de gedetineerden land- en tuinbouw te doen beoefenen. Het zou aanbeveling verdienen om het daartoe bestemde deel van het gevangenis-terrein reeds thans in cultuur te brengen. Hierdoor zou, geheel onafhankelijk van de beoogde gevangenisbouw, deze gezonde en nuttige bezigheid in de open lucht al dadelijk aan de gedetineerden ten goede kunnen komen. Het terrein leent zich zeer goed voor

het beoogde doel en werd in het regenseizoen door 's Lands proeftuin gebruikt voor plantingen met voedselgewassen. Teneinde het geschikt te maken voor constante cultuur, moeten er twee „diepwells” worden geslagen, voorzien van windmolens en aangesloten op een waterservoir met distributieleiding. De kosten daarvan bedragen f 5.500,—.

Voor de bewaking van veertig gevangenen zijn vier gevangengewoerden nodig, n.l. één op iedere tien gedetineerden. Aangezien de personeelsformatie van de gevangenis ten eenenmale niet berekend is op het leveren van deze extrabewaking, zal zij met vier gevangengewoerden moeten worden uitgebreid. Aan de buiten werkende gedetineerden zal een arbeidsloon van f 0.50 per werkdag worden betaald, hetgeen per jaar van driehonderd werkdagen komt te staan op f 6.000,—.

Tegenover deze uitgaven staat het scheppen van een nuttige en gezonde werkgelegenheid voor alle gedetineerden, zodat aan gedwongen ledigheid gedurende de gevangenschap radicaal een einde wordt gemaakt. Bij de beschouwing van de kosten van tewerkstelling op het land- en tuinbouwterrein dient besef te worden dat, wanneer dit terrein in volledige productie is gebracht, de opbrengst daarvan een mate van tegenwicht zal gaan vormen ten opzichte van de uitgaven.

Indien de Staten accoord gaan met dit plan, vervalt daarmee het plan tot inrichting van een ambachtsgedetineerden te Rio Canario en kan met de uitvoering van het thans ontwikkelde plan in de tweede helft van dit jaar een begin worden gemaakt. (Nota op Eindv.)

### POSTREGELING IIR. MS. „WILLEM VAN DER ZAAAN”

De mail-luitingen op het hoofdpstkantoor te Willemstad voor de diverse aanloophavens zijn van de „Willem v.d. Zaan” als volgt:

Manzanillo (Mexico) vóór 21 Juni.  
San Diego (Californië) vóór 1 Juli.  
Honolulu (Oahu) 13 Juli ten 0.900 ure.  
Kwajalein (Marshall-eilanden) 22 Juli ten 0.900 ure.

Op de enveloppe moet worden vermeld de naam en het marine-nummer van de geadresseerde en de aanduiding „On board H. Neth. M.S. Willem van der Zaan”, gevolgd door de betrokken aanloophaven. Na 22 Juli moet als aanloophaven worden vermeld (Hollandia, Nieuw-Guinea”.

### HET WEER

Max. temp. 31,8 C (87,2 F), min. 24,8 C (76,6 F) en gem. 28,3 C (82,9 F). Max wind 23, min. 8 en gem. 15 knopen. Neerslag 1,27 mm. Vochtigheidsgehalte 73%. Licht bewolkt 8, bewolkt 12 en dicht bewolkt 4 uren.

### ONTEVREDENHEID ONDER DE HAVENMENSEN

Naar wij vernemen vond er Maandagavond een vergadering plaats van de leden van de „Union di Haf”, waarbij enige leden te kernen gaven het niet eens te zijn met de huidige gang van zaken. Zij verklaarden, dat een vakvereniging niet verbonden dient te worden met een politieke partij en dat wel gebleken is, dat dit niet in het belang der leden is.

De aan het woord zijnde leden verklaarden, dat om deze reden het Bestuur niet voldoende de voor de belangen van de leden durft op te komen. Andere leden spraken hun ontevredenheid uit over het feit, dat de K.N.S.M. teveel buitenlanders in dienst heeft, terwijl er zoveel landskinderen werkeloos rondlopen.

Men verzocht het Bestuur hiertegen te protesteren. Tijdens de vergadering bleek, dat het Dept. voor Economische Zaken mededeelde in deze niets te kunnen doen.

Wij tekenen hierbij aan, dat de landskinderen van de Antillen in de eerste plaats goed werk dienen te leveren en geen reden tot ontevredenheid bij de werkgevers dienen te verwekken. Wij zijn er van overtuigd, dat de K.N.S.M. bij gelijke prestatie zeer zeker de voorkeur aan Antillianen zal geven.

### HAVENPOLITIE VERZOEKT INLICHTINGEN

De chef van de Havenpolitie verzocht inlichtingen m.b.t. het stoffelijk overschot dat door de politie gisteren in Waagat werd aangetroffen. Men wordt verzocht zich persoonlijk of telefonisch in verbinding te stellen met de chef van de Havenpolitie tel. 1910.

Het signalement van de gevondene luidt: Man, leeftijd 45 tot 50 jaar, lengte 1,75, kleurling (waarschijnlijk landskind), grijzend krullend haar; mist enkele tanden in de bovenkaak.

### Burgerlijke stand

Gebohren op: 9 Juni zoon van P. Jacobs en E. Logeman; 10 Juni dochter van W. Wout en A. Reike; 11 Juni dochter van A. Virvania en P. Martino; 12 Juni dochter van H. Labordus op C. Sillie, zoon van S. Juliana en F. Colmera; 13 Juni dochter van S. Silvano en J. Kleid, dochter van G. Doran en R. Thodé, dochter van M. Jansen en M. Coricilia, dochter van J. Oude Stegge en N. Hermelink, dochter van J. Goedeman en C. Mol; 14 Juni zoon van W. Stering en J. Segor, dochter van G. Lewis en K. James, zoon van M. Lewis en S. Foles, zoon van A. Bernardino en M. Martino, zoon van T. Lindaborg en M. Koster, dochter van J. Faries en S. August; 15 Juni dochter van M. Nicolas en I. Antony, dochter van N. Pole en R. Saunders, dochter van E. Sandy en C. Joseph.

Ondertrouwd op 15 Juni: C. A. M. Fernan en A. M. Haan.

Tweede District.  
Gebohren op: 25 Mei zoon van F. Koffie; 28 Mei zoon van M. Mambre en B. Joseph; 29 Mei zoon van S. Thomasia en A. Martino; 30 Mei dochter van A. Magdalena en C. Demel; zoon van V. Mayer, zoon van I. Bertrand en P. Dickson; 31 Mei dochter van P. Pedro en J. Emparator, dochter van M. Hyman en W. Hanley, dochter van A. Firma, dochter van R. Davelaar en S. Piernella, dochter van I. Poredes; 1 Juni zoon van J. Bonafacia en R. Windster, dochter van I. Noor, dochter van J. Angew; 4 Juni zoon van I. Dolcie en V. Mathew, dochter van A. Allee en D. Martha, dochter van M. Makai en E. Nicastia.

Ondertrouwd op: 1 Juni A. R. Huick en E. A. Locadio; B. D. Albus en Y. M. Albiles; Th. A. Baptiste en E. Peters; 3 Juni A. E. Lucasius en G. V. Martino; 5 Juni W. R. Janga en V. F. Ogenia.

Getrouwd op 6 Juni: E. A. Lodewica en Th. R. Paulina.

Overleden op: 28 Mei P. L. Silvania (meisje 6 jr); 1 Juni N. Ch. Mercalino (meisje 15 jr); E. P. Martino (jongen 11 jr); 2 Juni J. S. Curial (man 60 jr).

### Bouwt eigenhandig eigen huis

## Car. Comm. organiseert Aided-Self-help-Cursus

Willemstad. — Woningnood is helaas nog steeds geen hol woord in de Antillen en op ons eiland. Het B.C. van Curaçao heeft met jeugdige geestdrift stappen ondernomen om aan deze nood iets te doen. Het schreef een prijsvraag voor volkswoningen uit, waarvan de ontwerpen thans binnen zijn. Maar dit initiatief staat — hoe lofwaardig ook — op principieel andere basis, dan die waarop in ons Caraïbisch gebied meer en meer huizen gebouwd worden: wij bedoelen het systeem van „Aided-Self-Help”.

Dit systeem lijkt immers boven alle andere het voordeel te hebben, dat het niet alleen de goedkoopst mogelijke, maar ook de meest gewaardeerde huizen bouwt. De vraag is dan ook wel gewettigd, of dit initiatief, dat elders — en bepaaldelijk ook in Suriname — niet zonder succes genomen werd, ook op onze eilanden niet het nemen van een ernstige proef waard is.

Ondertussen bekleedt de „Aided-self-help”, reeds zulk een belangrijk plaats in de aandacht van de Caraïbische Commissie, dat door de Secretaris Generaal plannen werden bekend gemaakt om in de tweede helft van October te Porto Rico een cursus te geven voor diegenen, die bij de uitvoering van zulk een project leiding moeten geven.

Elk land dat gebruik maakt van de diensten van de Caraïbische Commissie, werd uitgenodigd tot het zenden van een gedelegeerde. De reis- en verblijfskosten van de gedelegeerden zullen bekostigd worden uit een gemeenschappelijke fonds dat ter beschikking is gesteld door de Caraïbische Commissie en de „U.S. Technical Cooperation Administration” (Point Four).

Cursus-programma  
In een circulaire, gericht aan de gouvernementen van de bedoelde landen, worden de doeleinden van de cursus als volgt omschreven:

Het bestuderen van alle bestaande „aided self-help” projecten voor volkshuisvesting door zelfbouw in het Caraïbische Gebied, met bijzondere nadruk op de methoden om het volk een dergelijk project, voor te leggen, methoden om de zelfhousers (self-helpers) te organiseren, groepsvorming, woningtypen; de uitwisseling van gedachten over alle fasen van de „Aided Self-Help”, alsook van andere woningbouw-programma's ter verbetering van alle bestaande volkshuisvestingspraktijken; het ontwikkelen van grondbeginselen die, indien gewenst door overheden in het Caraïbisch Gebied kunnen worden toegepast om een begin te maken met „Aided Self-Help” projecten; en in verband met genoemde beginselen; het aanmoedigen van elke deelnemer (neemster) aan de cursus om zelf — met medewerking van de andere idee gedachten, werkwijzen, plannen en mogelijkheden van „Aided Self-Help”, welke het meest geschikt zijn of haar eigen land, te ontwikkelen;

### Suffisantdorp

#### HET ZILVER MET CHAMPAGNE GEKLONKEN

Zaterdag j.l. herdacht in het Suffisantdorp, het echtpaar M. r. Alburg-E. G. Baal hun 25-jarige eentverbinenis. Deze gebeurtenis werd herdacht met een H. Mis, die werd opgedragen door de Z.E. pastoor A. Prunt en waarbij padvindsters assistentie verleenden met religieuze gezangen. 's Avonds werd het feest voortgezet in het Surinamers-club en wel met een dansje, waarbij champagne geschonken werd en een heilidronk werd uitgebracht op de zilveren bruid en bruidegom.

Zondagmiddag werd aan 's huis het feest voortgezet met een kinderparty.

Mevr. Alburg, die een enthousiaste sociale werker is, is o.a. reeds jaren aan het Padvindsters werk verbonden. Ook de heer Alburg heeft gedurende de vijftienvintig jaren zijn sporen verdiend in het dorp. Hij woont hier ruim 23-jaren en zal in September zijn zilveren jubileum herdenken in dienst van de C.P.I.M. Vermeldingswaard is, dat de heer Alburg ook een der oudste „Amigoe”-lezers in het dorp is.

Daarom besluiten wij met het echtpaar Alburg-Baal nog vele gelukkige jaren toe te wensen.

het verzamelen van bepaalde adviezen en voorstellen tot het aanvangen van programma's van „Aided Self-Help” in het Caraïbische Gebied, als resultaat van de cursus.

De cursus zal uit twee gedeelten bestaan.

De eerste drie dagen zullen de periode uitmaken, gedurende welke geselecteerde ambtenaren de algemene huisvestingsproblemen van hun respectievelijke landen zullen voorleggen.

De volgende tien dagen zullen besteed worden aan het praktische gedeelte van de cursus, gedurende welk gedeelte de deelnemers in vier of vijf werkgroepen zullen worden georganiseerd, elke groep onder leiding van een persoon met ervaring in „Aided Self-Help”. Elke groep zal zes aspecten van „Aided Self-Help” bespreken. Namelijk, planning, ontwerpen van woningtypen, financiering en terugbetaling, gezinsselectie, op- en afbouw, groepsorganisatie en oriëntatie.

De cursus zal de bekroning zijn van bijna twee jaren arbeid op het gebied van goedkope woningen onder auspiciën van de Caraïbische Commissie. Deze arbeid werd in April 1952 aangevangen toen op verzoek van de Caraïbische Commissie door bemiddeling van de „United States Technical Cooperation Administration” twee woningbouw-deskundigen ter beschikking van het Caraïbische Gebied werden gesteld, teneinde plaatselijke overheden bij te staan.

### Negen landen doen reeds mee

Tot nu toe hebben negen gouvernementen besprekingen gevoerd, conferenties gehouden of een aanvang gemaakt met projecten als gevolg van deze technische hulp. Trinidad heeft twee projecten ondernomen, een ervan is een demonstratie-project ten plattelande en het ander is in de stad. De besprekingen te Jamaica hebben geleid tot een z.g. „Revised Rural Hurricane Re-Housing” project, dat meer „self-help” omvat dan oorspronkelijk in de bedoeling lag; een plattelandse „aided self-help” demonstratie-project is thans aangevangen. De nieuwe „Aided Self-Help” projecten van Antigua zijn door de twee experts herzien.

In Suriname worden vorderingen gemaakt met een volledig „Aided Self-Help” programma, terwijl men te Barbados met een demonstratie-project is aangevangen. Door Dominica, St. Lucia, St. Vincent en Grenada worden dergelijke maatregelen overwogen.

### „ONZE VLOOT” SCHENKT BOEKEN EN TIJDSCHRIFTEN AAN „WILLEM VAN DER ZAAAN”

Het Bestuur van de vereniging „Onze Vloot” afdeling Curaçao heeft in verband met de grote reis, die de „Willem van der Zaan” gaat ondernemen, een groot aantal boeken en tijdschriften uitgereikt aan de commandant, de oudste officier en de chef d'equipage ten gerieve van de bemanning aan boord. Onnodig te zeggen dat het welkome geschenk met grote dankbaarheid werd aanvaard. De marine draagt overigens „Onze Vloot” een warm hart toe. Hoe kan het anders, als men bedenkt, dat „Onze vloot” sedert enkele jaren tegen het einde van ieder jaar met een groot aantal boeken de Marinebasis een bezoek brengt om de bibliotheek van de Jannen uit te breiden?

### Rijke guldens

Brussel. — „Le Soir” schrijft, dat het gehalte aan zilver in de nieuwe Nederlandse rijksdaalders en guldens op wel spreken de wijze het financieel herstel van Nederland illustreert. Het blad wijst er in dit verband op, dat waar het zilvergehalte dezer nieuwe zilverstukken een intensieke waarde heeft van 50% der nominale waarde, dit voor de Belgische zilverstukken slechts 20% bedraagt.

## CINELANDIA

HIEDEN DINSDAG 16 JUNI OM 6.30 en 9.30 N.M.  
Het meesterwerk van Cecil B. de Mille in Technicolor.  
BETTY HUTTON CORNEL WILDE  
CHARLTON HESTON GLORIA GRAHAM  
in:  
„THE GREATEST SHOW ON EARTH”  
In het Engels met Spaanse tekst.  
Koningen van het luchtruim op de Trapeze..... De beroemdste clowns, die U zullen doen schaterlachen. Gedresseerde paarden..... Olifanten..... Honden..... enz., enz. Wilde Tijgers en Leeuwen in een enorm dierenpark.  
f 2.00 — f 1.25. Om 6.30 n.m. Kinderen van 12 tot 18 jaar halve prijs.

## R O X Y

HIEDEN DINSDAG 16 JUNI OM 7.00 en 9.00 N.M.  
Een knal lachfilm van de Warner Bros, geheel verfilmd in Technicolor, met:  
BRODERICK CRAWFORD CLAIRE TREVOR  
in:  
„STOP YOU'RE KILLING ME”  
In het Engels met Spaanse tekst.  
Een van de beste lachfilms van het jaar. Overdag waren zij bandieten, maar zo gauw de lichten aan gingen, waren zij op en top gentlemen. Rare situaties, lachbui op lachbui.  
f 1.50 — f 0.90. Kinderen geen toegang.

## MUZIEK

NAAR EIGEN KEUZE.

Met een radiogramfoon van

PHILIPS

kunt U iedere dag weer muziek horen, naar eigen keuze.

Model HX 528 A

Een nieuwe tafelradiogramfoon met:



Automatische 3 speed platenwisselaar, voorzien van veder-gewicht pickup.  
Radio met 4 golfbereiken en 6 lampen met 8 functies.  
Magisch oog en extra luidspreker aansluiting.

f. 450.—

10% korting bij contant. Zeer gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

Speciaal voor de tropen.

PALAIS ROYAL

## BEKENDMAKING

Wij brengen onder de aandacht van onze gebruikers, dat de rekeningen voor geleverde elektrische energie over de maand MEI, zonder uitzondering, uiterlijk de 24e JUNI betaald moeten worden.

Na deze datum niet betaalde rekeningen zullen door ons worden geïncasseerd, verhoogd met een gulden incassokosten. Wij verzoeken onze gebruikers tijdig hun rekeningen te voldoen, teneinde zowel extra kosten als verbreking van de aansluiting op ons net te voorkomen.

N.Y. OVERZEESE GAS- EN ELETRICITEITSMATTSCHAPPIJ  
ELECTRICITEITSBEDRIJF CURAÇAO.

### BEPERKENDE MAATREGELEN VOOR HATO-KAMP

T.a.v. het Campo Alegre werd besloten de volgende maatregelen te nemen.

1. De restaurantvergunningen worden beperkt tot het verstrekken van maaltijden aan hotelgangers. Voor schepelingen worden uitzonderingen gemaakt. Andere bezoekers kunnen derhalve géén maaltijden krijgen.  
2. Geen bordjes op bussen of auto's met routeaanduiding „Campo Alegre”.  
3. Als regel geen jukebox- of amplifiermuziek.  
4. Geen dansen.  
5. Geen koffiehuysvergunning in de buurt.  
6. Verbliffsvergunningen, om te beginnen, brengen op 4 weken, later verlengen tot 6 weken.  
7. Politie controle op de naleving der vergunningsvoorwaarden en strenge hygienische controle.

ad 1. Het verstrekken van maaltijden is daardoor aanmerkelijk verminderd; tengevolge hiervan is de vergunninghouder overgegaan tot het ontslaan van twee personen, die werkzaam waren in het restaurant.  
ad 2. De route-aanduiding „Campo Alegre” is vervallen.  
ad 3. Alleen tijdens aanwezigheid van schepelingen wordt muziek gemaakt door middel van de jukebox.  
ad 4. Er is nimmer vergunning verleend tot het houden van danspartijen in het koffiehuys, welke dan ook nimmer zijn gehouden.  
ad 5. In de buurt zijn geen koffiehuysvergunningen verleend.  
ad 6. De verblijfsvergunningen

worden normaal verleend voor 4 weken en in verschillende gevallen verlengd tot 6 weken. Voorts vindt politie controle regelmatig plaats.

In het algemeen is de toeloop van bezoekers aanzienlijk verminderd. Ten aanzien van de vraag omtrent de eventuele wettelijkheid van intrekking der vergunning kan worden medegedeeld, dat de motieven, welke indertijd aanleiding hebben gegeven tot het uitreken der vergunning, nog ongewijzigd gelden, zodat reeds op deze grond intrekking niet kan plaats vinden. Zulks was ook het oordeel der Commissie, door welke de Regering zich ter zake heeft doen voorlichten. (Nota op Eindv.)

### Voor Surinaamse werkelozen

Paramaribo. — Dezer dagen heeft de Surinaamse Werknemers-Moeder Bond in Bellevue een motie aangenomen naar aanleiding van een plan om de regering te naderen met een verzoek om f 500.000 uit te trekken voor bestrijding van werkloosheid. (De bedoeking is, dat bepaalde werken worden uitgevoerd in werkverschaffing.) Daarenboven is gedacht aan uitkeringen aan werklozen t.w. bedragen van f 7,50 per week voor alleenstaanden, f 15 en f 20 voor kostwinners met onderscheidenlijk 5 of meer kinderen. Desgevraagd deelde de heer J. Pengel, voorzitter van de S.W. M.B., mee, is ter vergadering niet aangegeven aan welke werken voor uitvoering is gedacht. Dit zal uiteraard moeten worden vastgesteld in overleg met de regering (en de Staten).



## Hoofdstad omgeven door oerwoud

## ECUADOR Indianenland van grote tegenstellingen

## Markt vol kleurige poncho's

Ecuador met zijn bevolking van 3½ miljoen zielen is een Indianenland. Eens troonden in deze dichtbevolkte gebieden Inka, Maya en Azteek in hun glorie. En voordien was er de Quitu-beschaving. Thans vindt men in de geciviliseerde gedeelten de schamel geklede Indianen van Ecuador, Peru en Midden-Amerika, 39% van de bevolking is voluit Indianen; 41% die wat meer beschaafd is, noemt zich mesties! verder zijn er 10% die men tot de blanken zou kunnen rekenen; 5% negers en mulatten en 5% vogels van diverse pluima-ge. Zij, die economisch min of meer werkzaam zijn, noemen zich mestiezen; Indianen zijn de economisch-onwerkzamen. Er zijn in Ecuador Indianen, die nog niet met de civilisatie in aanraking zijn gekomen, zoals de Auca's. Auca betekent mens en zij zijn dus de mensen bij uitnemendheid. Deze Indianen slapen in hangmatten. Dan zijn er inheemsen, die in de grensgebieden der beschaving leven; de Jumbo's. Dit zijn de arbeiders op de ondernemingen en op de terreinen van de Shell. Zij slapen op bamboe bedden. Tenslotte zijn er inheemsen, die te midden der civilisatie leven, zoals de Salazaca's, die hun lange haren hebben afgesneden, als teken, dat zij tot de stedelingen gerekend moeten worden. Een mensleeftijd geleden waren het nog volslagen, niet te benaderen wilden.

Een merkwaardige stam is die der Jivaro's in het Zuiden des lands. Deze Indianen, die volgens het verhaal slechts tot drie kunnen tellen, werkten voorheen als arbeiders op de boorterrainen van de Shell. Thans zijn deze terreinen verlaten. Vroeger waren zij bekend om hun woestheid en wreedheid. Van de hoofden hunner verslagen vijanden verwijderden zij schedel en beenderen en de huid van het hoofd werd door een zorgvuldig uitgevoerde procedé van mummificatie tot de omvang van een vuist verkleind en dan als trofee bewaard. Vele volkenkundige musea zijn in het bezit van deze Jivaro-koppen. De Cayapas-Indianen in het Santiagobekken zijn vrijwel onverminkt gebleven.

Een der vragen, als maatstaf van beschaving bij de laatste volkstelling was, of men schoenen en een bed had. Maar toen onlangs geïnformeerd werd naar het aantal dier gelukkigen, wendde de betrokken ambtenaar zich met een verlegen lachje af. De resultaten waren nog niet bekend. Trouwens, 12 km. van de hoofdstad Quito werd geen volkstelling meer gehouden. Daar werd de wildernis geacht te beginnen. In Ecuador heerst godsdienstvrijheid. Het overgrote deel der bevolking, d.w.z. 92 pct, belijdt de R.K. godsdienst. De Oostelijke Indianen stammen zijn echter nog heidens.

Quito, gelegen ruim 3000 m. boven de zeespiegel, telt, volgens de volkstelling van 1951, 217.000 inwoners. Naast modieuze geklede dames en heren bewegen zich vele Indianen door de straten. Hoge, moderne gebouwen verheffen zich geflankeerd door de stulpjes der armen. De stad telt een universiteit, een prachtige kathedraal en tal van kerken, een staatstheater en een aantal musea. De architectuur vertoont het Spaans-koloniale type. De Inca's bouwden een weg over de Cordilleras naar Cuzco en overblijfselen daarvan bestaan tot op de dag van heden, tezamen met die van massale forten en tempels. Achter de schilderachtige in een vallei gelegen stad verheft zich de ruim 4700 m. hoge Pichincha als een gigantische coulisie. Riobamba is een oude Indianenstad. De Zaterdagmarkt, die op drie plaatsen gehouden wordt, wordt hij als een soort natuurverschijnsel geaccepteerd, is een bezienswaardig-

ernstige ziekte deze cultuur. De koffie is vooral in de provincie Manapi van uitstekende kwaliteit en wordt naast bananen, rijst en steennoten, die als grondstof voor knopen-fabricage dienen, uitgevoerd. Het balsahout is een belangrijk uitvoerproduct. Thor Heyerdahl betrok van hier het hout voor zijn vlot, waarmee hij zijn wereldberoemde reis maakte.

Volgens de bladen zou Ecuador bereid zijn een groot aantal Nederlandse emigranten in het bijzonder landbouwers op te nemen. De regering zou gratis de vruchtbaarste gronden ter beschikking stellen. Men zal echter goed doen zijn verwachtingen niet te hoog te spannen. Het zal volgens de deskundigen niet eenvoudig zijn om immigratie en masse te bewerkstelligen en men moet zich niet voorstellen, dat het Amazone-woud binnen afzienbare tijd tot een tweede Kongo zal kunnen worden omgetoverd.

## WIJ LEZEN...

dat door de deskundige op het terrein der sociale verzekeringen een voorontwerp regeldende vergoedingen bij ziekte aan landsdienaren is gemaakt. Voorts heeft hij in studie enkele sociale voorzieningen, waaromtrent de Staten t.z.t. zullen worden ingelicht.

dat de inwerkingtreding van de arbeidsregeling nog dit jaar tegemoet gezien zal kunnen worden.

dat de Regering, met de Staten van oordeel is, dat bevordering van het toerisme als deel van de overheidstaak dient te worden beschouwd.

dat de Regering bereid is een landsverordening tot bescherming en behoud van natuur- en cultuurmonumenten in het leven te roepen.

dat ter voorbereiding van de bouw van een nieuwe Strafvangenis in Huis van Bewaring op Curacao een crediet ten bedrage van f 1.500,— is aangevraagd.

dat de reclassering landsaangelegenheid blijft en de kosten van verzorging van verwaarloosde kinderen, waarvoor het Land uiteindelijk de verantwoording draagt, ten laste van de eilandgebieden komen.

dat de Regering geen bezwaren heeft de meearbeiders van het Kadaster een uniformpet te verstrekken. Met het oog daarop wordt f 150 uitgetrokken.

dat de plannen tot reorganisatie van de Curaçaose Bank nog niet zodanige vorm hebben aangenomen, dat daaromtrent mededelingen kunnen worden gedaan.

dat de Regering een constructieve en progressieve sociale politiek zal voeren, welke zich zal manifesteren in een aantal ontwerpen, welke zij binnen niet al te lange tijd aan de Staten ter goedkeuring hoopt voor te leggen. Dit impliceert vanzelfsprekend een actieve gezinspolitiek, aangezien de Regering de opvatting deelt, dat het gezin de kern is van de maatschappij (Nota op Eindv.)

De regeerders der Engelse koloniën maakten van hun aanwezigheid in Londen gebruik om kransen te leggen op de Cenotaph in Whitehall. Eerste links is de ons welbekende Koningin Salote van Tonga.



H.W.J.M. Keuls: „Regionen”, Meulenhoff, Amsterdam. — De dichter Keuls verraste op zijn oude dag — vorige maand werd hij 70 — met een bundel verzen onder de titel: „Regionen”. Weifelde hij in „Wegen en Wolken” nog tussen aarde en hemel, thans koos hij bewuster de weg naar het licht. Aan zijn sonnetten, rondelen en kwatrijnen voegde hij een aantal vertaalde verzen toe van de Franse dichter Jules Supervielle, voor wie hij de laatste jaren een grote bewondering opvatte. In Supervielle's werk ziet hij de droom, die zich oplost in hetgeen waarneembaar is, maar ook een waarneembare wereld, die zich verliest in de droom. De geestverwantschap met de moderne Franse dichter uit zich in deze bundel door een reeks verzen, welke naar sfeer en techniek nauwelijks afwijken van Keuls' eigen werk.

## CURACAO

## TENNIS-KAMPIOENSCHAPS-

## WEDSTRIJDEN 1953

De kampioenschapswedstrijden die allen zullen plaats vinden op Mundo Nobobanen, van het gebiedsdeel Curacao staan weer voor de deur. Deze worden georganiseerd door de N.A.L.T.B., als wedstrijdcommissie zal optreden het Bestuur van de N.A.L.T.B. Als wedstrijdleider zal optreden de heer Noordhoek Hegt.

De wedstrijden zullen plaatsvinden gedurende de tijdvakken: 4 t/m 19 Juli en 1 t/m 16 Augustus.

Er worden wisselbakers (te winnen 3 jaar achtereenvolgend of 5 jaar in totaal) beschikbaar gesteld.

Heren-enkel beker geschonken door de C.B.L.O., gewonnen door: Ensign R. H. Henry (1942); Lt. Cmdr. C. A. Smith (1943); F. de Castro (1944); H. Rudolph (1945); Norman M. Chumaceiro (1946-1947) P. A. Jessurun (1948); I. Pimentel (1949-50-'51); H. Gerharts (1952).

Dames-enkel beker, geschonken door de heer Donald Capriles, gewonnen door: Mej. Elaine C. C. Gomez (1942-'43 en 1946); mevr. Chr. van der Swan (1944-1954); mevr. Wenink (1947); mevr. Chr. van der Swan (1948); mevr. Wenink (1949-1950); mevr. E. Jansen (1951); mevr. V. Brandwijk Nodelijk (1952).

Dames-dubbel beker, geschonken door de N.A.L.T.B., gewonnen door: De dames Chr. van der Swan/C. Elvers (1945); de dames E. Baiz/E. D. C. Gomez (1946); de dames Wenink/Noordhoek Hegt (1947); de dames Chr. van der Swan/van der Brugge (1948); de dames Wenink/Noordhoek Hegt (1949); de dames Lenderink/E. Jansen (1950); de dames Wenink/Noordhoek Hegt (1951); de dames Wenink/Noordhoek Hegt (1952).

Gemengd-dubbel beker, geschonken door de heer S. A. L. Maduro, gewonnen door: Mej. Elsa Lansberg/N. M. Chumaceiro (1942-'43-'45); mej. Elaine D. C. Gomez/N. M. Chumaceiro (1944); mevr. C. Elvers/L. E. Th. Tjin A Die (1940); mevr. v.d. Kwast/N. M. Chumaceiro (1947); mevr. van der Bijl/Oscar Salas (1948); mevr. van der Kwast/N. M. Chumaceiro (1949); mevr. Lenderink/H. Gerharts (1950-1951); mevr. Noordhoek Hegt/H. Went (1952).

Heren-dubbel beker, geschonken door J. Noordduyn, gewonnen door: Norman M. Chumaceiro/Oscar Salas (1946-1947); I. Pimentel/R. Pimentel (1948 t/m 1951); H. Gerharts/P. Philips (1952).

## Ned. ministers naar Engeland

Londen. —De Ned. min. van buit. zaken mr. Beyen, is gisteren in Londen aangekomen voor het voeren van besprekingen met de Britse regering. Hij zal o.m. door Churchill worden ontvangen.

Aanstaande Woensdag wordt ook de Ned. min. van fin., Van de Kieft, verwacht. Met kanselier Butler zullen zij besprekingen voeren over de vooruitzichten met betrekking tot de convertibiliteit van het pond sterling.

— De Vietminh-opstandelingen hebben vijftien Franse rooms-katholieke geestelijken en vier kloosterzusters in vrijheid gesteld, die sinds December 1946 geïnterneerd waren. De geïnterneerden werden de afgelopen zes jaar te Vinh, 250 km. ten Zuiden van Hanoi, vastgehouden.

## Opel 1953, wens van iedere autobezitter

Als men ons zou vragen, welke de voornaamste eigenschappen zijn van de Duitse Opel 1953, welke als een auto nouveauté ten toon staat gesteld in Moreno Brandao en Sons' showroom op Scharloo, dan zouden wij op talrijke bijzonderheden kunnen wijzen. Eerst is de „look” van de auto totaal gewijzigd en „veramerikaanst”. Een sierlijk ontwerp, een mooie coupe en prettige lijn, een prima bekleding, riant vóór- en achter uitzicht, enz. Er is niets aan het toeval overgelaten, men kan zien, dat de befaamde Duitse automobiel industrie alle technische mogelijkheden heeft uitgebuit om een kleine, doch in aanzien toch grote wagen op de markt te kunnen brengen.

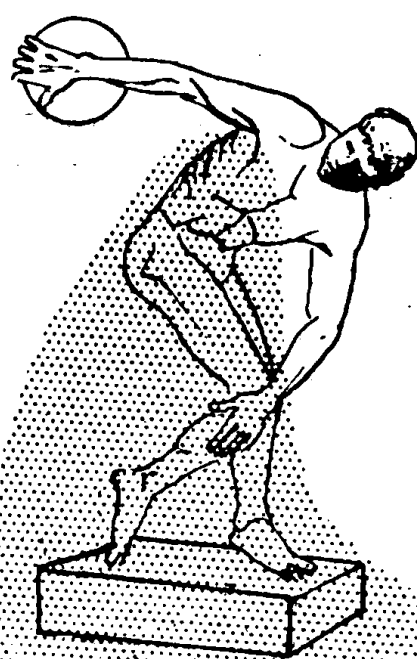
Zuinig in gebruik, laag geprijsd en sierlijk van lijn en toch de allures van een Amerikaanse auto, dat zijn de pijlers geweest, waarop de Opel-industrie rust. En de Opel-1953 is in haar verschijning een technische perfectie. Er is gezorgd voor een behoorlijke laadruimte, de bumper is een zwaar massief stuk afweerwapen geworden. De voorbank is verstelbaar, men kan ruimte creëren naar wens en behoefte, de deuren zijn solide, uitgerust met een extra patent sluiting, zodat de deuren goed gesloten blijven. Prettig dashboard, snelle aflezing van de gegevens, m.b.t. de benzinestand, laden van de accu, temperatuur enz. Binnen de wagen is er een behoorlijke ruimte geschapen, men heeft inderdaad ruimte om gemakkelijk en comfortabel te kunnen zitten.

Technisch zijn wij niet voldoende geschoold om de motor te beschrijven. Maar zoveel weten wij er wel van, dat wij zonder gevaar van tegengesproken te kunnen worden, durven te zeggen, dat de 40 PK-4 cilinder motor een stevig geconstrueerd geheel is, die maximum capaciteiten levert.

Nieuw is de voorwielophanging, een vernuftige balansconstructie, waarbij de wielen in de schokbrekers zijn opgehangen, hetgeen een prettige vering verzekert. Ook op hobbelijke wegen veert de wagen geruisloos mee, zodat het bonken en schokken taboe is.

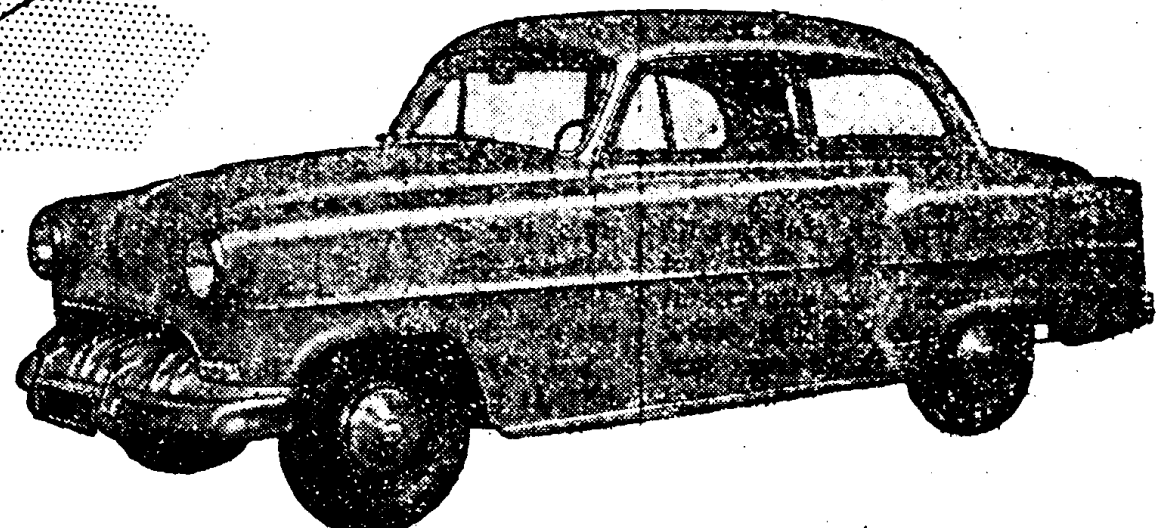
Kortom, een super wagen in een pupolaire prijsklasse met alle voordelen van een wagen, die zuinig in gebruik en efficiënt in werking is.

De prima service, welke bij Moreno spreekwoordelijk is, doet U 100% rementment genieten, welke de meest verwend autobezitter maar kan verlangen. De kleuren van de auto's zijn in diverse tropenbestandigde lakken uitgevoerd.



OPEL

- Laag geprijsd
- Zuinig in gebruik
- Sierlijk van lijn.



De populairste Europese wagen

## WEST-END

BINS DAG 7 &amp; 9 p.m.:

„LOQUE SE OCULTO AL MUNDO”  
(UN PRINCIPE DE LA IGLESIA)

Gebaseerd op de boeiende roman „De Grote Kardinale” van Jan van Leyden. JULIO VILLAREAL, een groot acteur, in de titelrol. ERNESTO ALONSO, neef van de Kardinale. CARLOS ORELLANA, koning der zwarte handelaren. LILIA DEL VALLE, zijn secretaresse. DOMINGO SOLER. Wreedheden door communisten. Een prachtig drama met prima bezetting.

f 1.50 — f 0.90. Geheel in het Spaans. Kinderen geen toegang.

Morgen 7 &amp; 9 p.m.: „TIAT MIDNIGHT KISS”.

## EILANDGEBIED CURACAO.

## OPENBARE INSCHRIJVING:

Ten Bestuurskantore, Bergstraat no. 63, worden vóór 2 Juli 1953 te 11 uur v.m. offertes ingewacht voor de leverantie van 657 straatnaamborden, 29800 huisnummerplaten en 555 huisletterplaten ten behoeve van het Eilandgebied Curacao.

Nadere specificatie van deze borden en platen, alsmede leveringsvoorwaarden zijn verkrijgbaar ten Bestuurskantore.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken, H. DE KIEWIT.

PHILSHAVE

Het moderne scheerapparaat voor iedere man. Een „ELGA” adv.

Born 1820—  
still goingwith a strong  
followingJOHNNIE  
WALKERFine Old Scotch  
Whisky

John Walker &amp; Sons, Ltd., Scotch Whisky Distillers, Kilmarnock.

Distributor:

MORRIS E. CUIEL & SONS INC.,  
Curacao.

murphy radio

„The ROLLS-  
ROYCE of Radios”.

Een „ELGA” adv.

## 25 gulden beloning

voor degene, die de wagen kan aanwijzen, die Zaterdag- of Zondagnacht een op de Rouvillweg geparkeerde truck heeft aangereden.

LANDENGA'S

TRANSPORT BEDRIJF

Tel. 3328.

Thans tentoongesteld!

DE GEHEEL NIEUWE

1953 OPEL  
OLYMPIA REKORD

E. MORENO BRANDAO &amp; SONS, INC.

SCHARLOWEG No. 156

TELEFOON 2290



## ARUBA

### Fotowedstrijd een succes

Oranjestad — De wedstrijd voor amateur-fotografen, georganiseerd door de kunstfotograaf Jan Bonke i.v.m. de opening van zijn nieuwe zaak en in samenwerking met het weekblad „Arubiana“, is een succes geworden. Vooral voor groep C, de amateurs, die de foto's zelf ontwikkeld, afgedrukt en vergroot hadden, bestond zeer veel belangstelling. De jury, bestaande uit de heren E. Bartels, E. G. Eman en A. G. Rijdsdijk, had voorwaarde gemakkelijke taak bij de beoordeling van de vele schitterende opnamen.

In klasse A, beginnelingen, behaalde mej. W. D. Langhorst met een tegenlicht-opname van de Paardenbaai bij zonsondergang de eerste prijs; de tweede ging naar de heer Oscar Steba met een opname van een groep boten.

In klasse B was het de heer A. v.d. Reijt, die met een „Eenzaame Elz“ en „Scheepje op het Strand“ beide prijzen won. Voor klasse C vond de jury het wenselijk een derde prijs toe te kennen. Het was de heer Cecilio I. Tromp, aan wie alle drie prijzen werden toegekend.

De nieuwe zaak werd gistermiddag geopend. Men komt eerst in de winkel, tevens wachtkamer. Hier kan men een keuze doen uit vele soorten foto's. Mooie vitrines bevatten allerlei fotomateriaal. De winkel is afgesloten door een paar zware poorten van de eigenlijke opnamekamer, die airconditioned is.

De heer Bonke had zijn eigen bedrijf in Heerlen en had vroeger vijf jaren te Wenen zijn opleiding gehad in de filmindustrie. Hij mag zich ook terecht kunstfotograaf noemen.

Onder de vele belangstellenden bij de opening van deze zaak zagen wij de Zeer Eerw. Pastoor Burgemeester en Pater Fick; de Eilandssecretaris, de heer L.

C. M. Kerstens, vele collega's van de heer Bonke, alsmede vertegenwoordigers uit handel en industrie.

Wij wensen de heer Bonke gaarne zeer veel succes toe.

### MARIO ARENDS' 25-JARIG JUBILEUM

Donderdag a.s. zal t.g.v. het 25-jarig jubileum van de firma Mario S. Arends een plechtige H. Mis gehouden worden in de St. Franciscuskerk te Oranjestad. Om 10 uur receptie ten huize van de heer Mario Arends, waar door verschillende leden van het personeel de jubilaris zal worden toegesproken. Tevens zal hem een jubileumspeldje worden overhandigd. Des middags van 5 tot 7 is er een receptie in de Tivoli Club.

Vrijdag om 7 uur zal het personeel een diner in Hotel Strand worden aangeboden.

### SCHIEPSTUJDINGEN.

Santa Monica v. New York nr Venezuela, Achim Waap v. Venezuela.

## SPORT

### JONG ARUBA VERLOOR VAN LASALLE

De vriendschappelijke wedstrijd tussen Jong Aruba en LaSalle welke Zondagavond als voorwedstrijd van de finale van het Trapperstournooi gespeeld werd is een 1-0 overwinning voor LaSalle geworden.

Het was een aardige wedstrijd waarbij beide ploegen een zeer sportief spel speelden.

### DAMES BASKETBAL-COMPETITIE

#### RCA WINT VAN ANTILLIANA'S

In een harde wedstrijd waarbij de Antilliana aardig spel speelden doch het doelen niet wilde vloten hebben 'de dames van RCA een 10-0 overwinning behaald. Het aanvallen van RCA was beter en daar de aanvallen goed werden afgewerkt, bleven de doelpunten dan ook niet uit.



Twee Wimmen, n.l. Wim Statius Muller en Wim Stenz, twee zielen maar harmonieus een van gedachten. Zij immers vormen samen een harmonieus geheel, dat tot grootste prestaties in staat is. Dit zal morgenavond in de Stadsschouwburg kunnen worden beluisterd, wanneer deze jeugdige musici met het Curaçao Philharmonisch Orkest o.l.v. Rudolf Boskaljon zullen concineren.

### CARIBE WINT VAN CHESTERFIELDDAMES

De strijd tussen de dames van Caribe en die van Chesterfield is na mooie sportieve strijd met 10-5 door eerstgenoemden gewonnen.

Door deze nederlaag is Chesterfields kans op het kampioenschap wel aan een zijden draadje komen te hangen.

### ESTRELLA JUNIOREN WINNEN VAN S.C.A.

In een aardige wedstrijd hebben de junioren van Estrella, het Estrella IV, de junioren van S.C.A. een 3-1 nederlaag toegebracht nadat de rust met een 1-0 voorsprong voor S.C.A. was ingegaan. De jongens van Paradera zullen in de volgende wedstrijd wat sneller moeten spelen willen zij succes hebben.

## Agenda

DE VEER THEATER: „After the Storm“. PRINCIPAL: „Arch of Triumph“.

BOTICA'S: Nacht- en Zondagsdienst: Apotheek Centraal te San Nicolas en Botica Aruba te Oranjestad.

WIT GELE KRUIS: Zr Hanewinkel — v. Oldenbarneveldstr. 4 — tel. 1471 — Oranjestad. Zr Lamontage — St. Maartenstr. 1 — tel. 5081 — San Nicolat.

ORANJESTAD: Uitleen voor volwassenen: Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdagmiddag 14.30 — 17.30 uur; Zaterdagochtend 9 — 12 uur en 14.30 — 17 uur; Dinsdag- en Vrijdagavond 19 — 20.45 uur. Uitleen voor kinderen: Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag- en Vrijdagmiddag 14.30 — 16 uur; Zaterdagmorgen 9 — 12 uur. Leeszaal dagelijks open.

SAN NICOLAS: De uitleen en de leeszaal zijn geopend voor volwassenen: elke Dinsdag- en Vrijdagmiddag 14.30 — 17.30 uur. Voor kinderen op dezelfde dagen van 14.30 — 16 uur.

## Vredenverdrag gevraagd

Londen — Engeland, Frankrijk en de Verenigde Staten hebben de Sovjet-Unie verzocht een voor Moskou aanvaardbare tekst voor een vredesverdrag met Oostenrijk aan hen voor te leggen. De desbetreffende nota's werden Donderdag te Moskou overhandigd.

## Handelsverdrag Rusland-Perzie

Londen — Volgens een bericht van radio-Moskou is er een handelsverdrag tussen Perzië en de Sovjet-Unie gesloten voor de tijd van een jaar. Dit verdrag betreft goederen, die „gewoonlijk“ tussen beide landen worden uitgewisseld.

Het communiqué maakt geen melding van olie. De Marxisten moeten door studie opgeleid en ontwikkeld worden; graden helpen niet“, aldus Grotewohl.

## Behandelt onderwijzers met zachtheid

Berlijn — De Oostduitse premier, Grotewohl, heeft vandaag een nieuwe communistische concessie aangekondigd, namelijk het stopzetten van de zuiveringsacties tegen onderwijzers wegens ideologische redenen.

In een toespraak in het gebouw van de Oostberlijnse Staatsoperatie „ter gelegenheid van „onderwijzersdag“ zeide de premier: „De tewerkstelling van het onderwijzend personeel moet niet afhangen van de erkenning van het Marxisme-Leninisme. Alle dwangmiddelen op dit gebied leiden tot huichelachtig opportunisme of onware confes-

## Roem aangezocht

Djakarta. — President Soekarno heeft Maandagavond mr Roem van de Majoemi en Manhoensarkoso van de P.N.I. aangezocht om een kabinet te vormen. Politieke waarnemers zijn niet optimistisch over hun kans van slagen.

## Dure commissies

Stokholm. — Zweden heeft drie miljoen kronen uitgetrokken voor de financiering tot eind November van de beide Zweedse bestandscommissies, die naar Korea gaan. Een dezer commissies, die bestaat uit vijftig personen, zal toezien op de reparatiëring van krijgsgevangenen. De andere 80 man tellende missie zal zich bezig houden met de bestandsovereenkomst.

## Protest in Nyasaland

Salisbury. — Acht opperhoofden in Nyasaland zijn afgetreden als inheemse gezagsdragers uit protest tegen het plan tot vorming van een Centraal Afrikaanse Federatie van Nyasaland, Zuid en Midden Rhodesia. Zij protesteerden tevens tegen het afzetten en arresteren van het algemeen opperhoofd Goman, die in Mei van dit jaar van zijn functie werd ontheven omdat hij een oproep om door een ongehoorzaamheidsactie tegen het plan te protesteren, niet wenste in te trekken.

## „Pedoman“ waarschuwt Indonesie

Djakarta. — Het blad „Pedoman“ schrijft in een commentaar op de berichten over de Nederlands-Australische samenwerking ten aanzien van Nieuw Guinea, dat Australie Indonesische invloed in Nieuw Guinea wil voorkomen, omdat Indonesie geen garantie biedt tegen een opmars van het communisme in Zuid Oost Azië en de Pacific.

Iedere kans van Indonesie op het verwerven van Nieuw Guinea zal totaal verloren gaan, indien men thans een kabinet zou vormen dat ten dele ook op de communisten zou zijn gebaseerd. De nationale partijen en de president hebben het nu in de hand of zij iedere kans op Nieuw Guinea weg willen wippen.

## Nederland moet E.D.G. aanvaarden

's-Gravenhage. — Het verdrag tot oprichting van een Europese Defensiegemeenschap — EDG — moet door Nederland worden aanvaard. Dit is de conclusie waartoe de Tweede Kamer der Staten Generaal, ondanks tal van bezwaren, in het gisteren verschenen voorlopig verslag komt.

## Meer reis-penningen

's-Gravenhage. — In de Staatscourant van heden zijn twee algemene vergunningen van de Nederlandsche Bank gepubliceerd, welke een belangrijke vermindering inhouden van de deviezenreglementering voor het reizigersverkeer met o.a. ongeacht het aantal reizen, naar België, Denemarken, West-Duitsland, de Nederlandse Antillen en Suriname.

Voor iedere reis mag voortaan per persoon tot de tegenwaarde van Nf 1000 aan reisdeviezen worden meegenomen. Het dagverbruik blijft evenwel tot Nf 75 per persoon beperkt. (De huidige grens bedraagt Nf 600).

## Huiszoekingen in Israel

Tel Aviv. — De politie heeft Donderdag in Israel overal huiszoekingen verricht. Er zouden wapens zijn gevonden en arrestaties zijn verricht. Onder de gearresteerden bevinden zich oud-leden van de Sterngroep.

In welingelichte kringen werd gezegd, dat de pleger van de aanslag op de Tsjechische legatie is gearresteerd.

## Reisschema van Min. Luns

's Gravenhage. — Het departement van buitenlandse zaken deelt mee:

Omtrent de reis van minister mr J.M.A.H. Luns naar Azië en Australië wordt nader gemeld, dat de minister 16 Juni van Schiphol naar Rangoen vertrekt. De tocht gaat vervolgens met een korte onderbreking in elk te bezoeken land van Rangoen via Bangkok en Singapore naar Djakarta, (25 tot 28 Juni), Sydney (29 Juni tot 6 Juli), Nieuw Guinea (7 tot 11 Juli), Manila, Bangkok, New Delhi (14 tot 17 Juli) en Karatsji (17 tot 21 Juli). 23 Juli keert de minister in Nederland terug.



WEST-END: „Loque se oculte al mundo“ 19 en 21 uur.

CINELANDIA: „The greatest show on earth“ 18.30 en 21.30 uur.

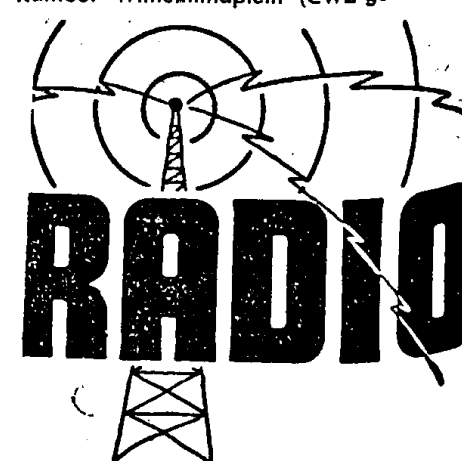
ROXY: „Stop you're killing me“ 19 en 21 uur.

ST. THOMASCOLLEGE: Operette „De Bar duivelhies“ 20 uur.

SCHIEPSEPARATIE C.P.N.: Wachdienst W. van Buuren, van 7 — 15 uur, tel. 1758.

WIT-GELE KRUIS: De Zondagsdienst en de nachtdienst voor verpleegsters worden waargenomen door Zuster Wiemarschen, Nieuwindstraat 22A, tel. 3773.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN: Kantoor Handelskade 6, werkdagen van 07.00 — 19.00 uur. Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 19.00 uur. Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw).



## CUROM

Dinsdag: 17.30 Voor de kleinere kinderen in het Nederlands; 19.30 Gramofoonconcert; 18.05 Compleanos Feliz; 18.15 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Transmissie na Papiament; 19.30 „Wat de handel bindt“; 20.30 „Boeken vragen Uw aandacht“; 20.45 „Een half uur Antillanische poëzie in klanken en woorden“; 21.15 „Swing, sweet and jazz“; 21.45 Dansmuziek; 22.15 Nieuws en Sluiting.

## P.C.J.

Dinsdag: 19.00 Nieuws; 19.10 „Muziek voor iedereen“; 19.30 Nederlandse Kroniek; 19.45 „Om en Om“; 20.05 Voor de West met a.o. Caribisch commentaar; 20.30 Brieven van Luisteraars; 20.42 Intermezzo; 20.46 Persbericht; 20.55 Avondgebed; Pater I. Mijsbergen O.E.S.A.; 20.58 Sluiting.

## A.V.R.O.S.

Dinsdag: 17.00 Reclame; 17.15 Voor kinderen; 17.25 Verschillende Crooners; 17.40 Voor de jarigen op de Antillen; 18.00 Klasisiek programma; 18.40 Nieuws; 19.00 Wat zij zelf presteren; 19.20 Dierenbescherming; 19.30 Harmonica; 20.00 Advertenties; 20.10 Schack; 20.20 Joods halfuurtje; 20.55 Nieuws en Sluiting.

## EMMASTAD

Telegram Afdeling: Kantoor open: 05.30 — 01.30 uur, tel. 2307. J. J. Roos: 01.30 — 05.30, tel. 2137.

Personeel Afdeling: Dinsdag, 16 Juni 12.00 uur tot en met Zaterdag, 20 Juni 12.00 uur G. J. Walbergen, Parallelweg 36, tel. 4470; b.g.g. nadere inlichtingen, tel. 2400.

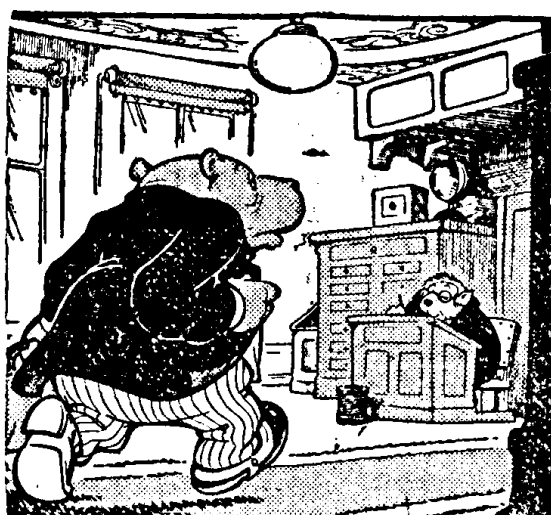
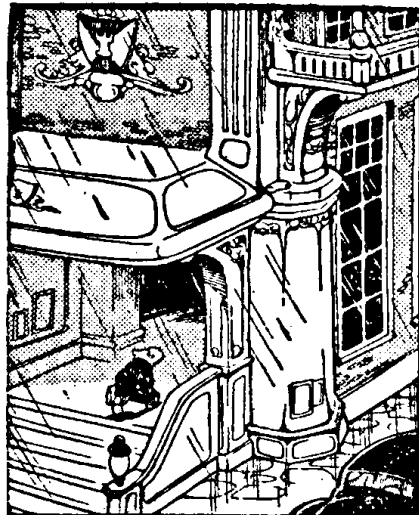
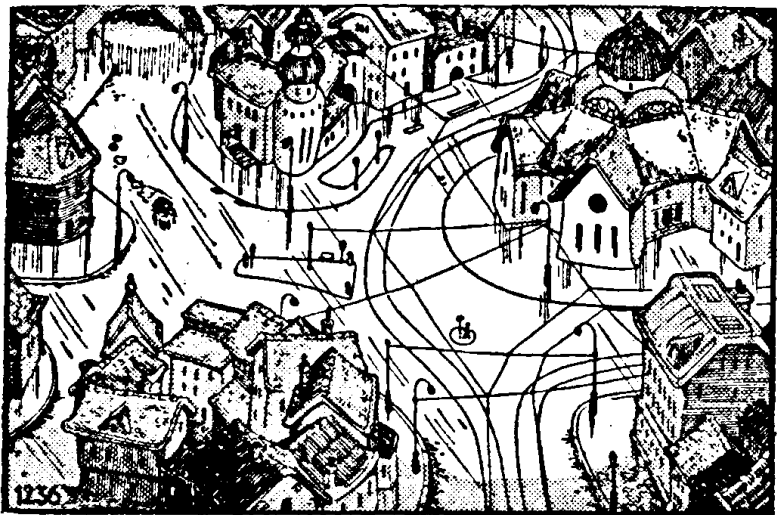
Materialen Afdeling: P. C. Riegmans, Tjerk Hiddeslaan, tel. 2265.

## C.S.M.

Rederij: H. Paot, tel. 2570. Scheepssagenaars: 08.00 — 23.00 uur, kantoor, tel. 2458-2551; 18.00 — 19.00 uur E. van der Werf, tel. 3101; 23.00 — 00.00 uur. Dok Afdeling: Van 16.30 — 1.00 uur, tel. 2276; van 1.00 — 7.30 uur J. Marcusson, tel. 2245. Bioscoop: Dinsdag: „Because you're mine“ Boven 12 jaar.

— In de haringshaven wordt de kottor Sterna Ym 98 in gereedheid gebracht om over enkele weken naar Brazilië te vertrekken, daar de vraag naar vis in Brazilië groot is en de visgronden voldoende bevatten.

## Heer Bommel en de partij van de blijheid.



1236. Nu moet ik, alvorens verder te gaan met de ware geschiedenis van Tom Poes en heer Bommel, eerst vertellen hoe de toestand in de goede stad Rommeldam was, want anders zou dit verhaal niet rond komen en er is niets zo erg als een verhaal, dat niet rond is.

In Rommeldam dan, was de toestand niet rooskleurig. Er heerste een grieppepidemie, die weliswaar niet kwaadaardig was, maar die toch vele burgers aan het ziekbed kluisterde. Vooral lieden met een vaste betrekking en Verplicht Sociaal Verzekerden hadden er hinder van, zodat de straten van het stadje, die anders gonsden van de arbeid nu verlaten en eenzaam in de regen lagen.

Slechts het autotje van dokter Galpieper reed door de plassen, van huis tot huis, slechts opgehouden door het stopbord van een hese verkeersagent. Het was voor burgemeester Dickerdack een zorgelijke tijd. In de eerste plaats, omdat zijn gemeenteraad en zijn wethouders aan het ziekbed waren gekluisterd of zieke familieleden

moesten oppassen en in de tweede plaats, omdat hij zichzelf ook niet prettig voelde.

„Ik zou eigenlijk voor een maandje naar het Zuiden moeten!“ mompelde hij al kuchend, terwijl hij zich door de regen naar het stadhuis spoedde.

„Maar wie moet dan deze stad besturen? Ik kan de burgers toch niet zonder leiding laten? Stel je voor; een burgerij zonder regeerders! Het kán niet! En toch zou het moeten, mijn teer gestel houdt het niet langer vol!“

Zo mompelend stapte hij somber het gemeentehuis binnen en daar wachtte hem een nieuwe verrassing. De zaal, die anders bevolkt werd door ijverige en montere ambtenaren was zo goed als leeg! Slechts de oude klerk eerste klasse Dorknoper zat lodderig achter zijn lessenaar en groette beleefd.

„De griep breidt zich uit, burgemeester!“ zei hij opgewekt. „Iedereen is ziek!“

## DE VERWORPENE

### EEN POOLSE ROMAN

door Tadeusz Dolega Mostowicz

48) De kwakzalver wiste met de bovenkant van zijn hand het zweet van zijn voorhoofd. Zijn blik bleef rusten op de primitieve instrumenten, die hij tot dusver gebruikte. Hij gaf er zich rekenschap van, dat hij daarmee de onmogelijkheid deze gevaarlijke operatie zou kunnen volvoeren.

De hele redding is van de dokter afhankelijk, dacht hij koortsachtig. Als hij maar op tijd komt. De kwakzalver wachtte en verzorgde intussen Marysia's wonden, waarna hij zich met Czyski ging bemoeien. De jonge man was tot bewustzijn gekomen en kreunde. Toen het geronnen bloed van zijn gelaat gebet was, bleek dat zijn kaak gebroken was. Erger nog was de gecompliceerde breuk van zijn linkerhand. Een gebroken beentje stak door spieren en huid.

Met een paar bewegingen sneed de kwakzalver de mouw los en begon te opereren. Gelukkig verloor de gewonde door de pijn weer het bewustzijn. Na

twintig minuten was de operatie beëindigd. In ieder geval was het leven van Czyski niet meer in gevaar.

Zenon intussen haastte zich als een waanzinnige naar de stad. Bijna reed hij voor de kerk een vrouw cm. Eindelijk sprong hij voor het huis van dokter Pawlicki van zijn paard.

De arts sliep nog niet en bedacht vlug wat hem te doen stond. Hij stuurde zijn zuster naar het postkantoor om naar Ludwikowp te telefoneren. Zelf greep hij vlug zijn tas met chirurgische instrumenten, keek of er niets ontbrak, pakte verschillende medicijnen, injectiespuiten en zwachtels in.

Zijn zuster kwam terug met het bericht, dat de heer en mevrouw Czyski wegreden en over een kwartier in Radoliszki zouden zijn.

„Ik zal met hen meerrijden,“ besloot de dokter.

„U moet direct gaan, dokter, hier is het paard!“ drong Zenon aan.

„Je bent gek!“ zei Pawlicki bars. „Denk je, dat ik zonder zadel kan rijden? Met de wagen gaat het trouwens nog gauwer.“

Hij had gelijk. Vlagger dan hij mogelijk had geacht kwam de grote auto van Ludwikowo aan-

gereden. De hevige ontselde mevrouw en meneer Czyski wilde Zenon ondervragen, maar de arts verklaarde, dat daar nu geen tijd voor was.

Nauwelijks vijf minuten later waren ze bij de molen. Toen ze in de nieuwbouw kwamen, zwachtelde de kwakzalver juist het hoofd van de jonge man.

„Leeft mijn zoon? Leeft hij?“ riep mevrouw Czyski uit.

„Hij leeft, mevrouw, er is geen gevaar,“ antwoordde hij.

„Wat kan die man er van weten, dokter, helpt u mijn zoon.“

„Ik zal het verband er afnemen en hem onderzoeken,“ zei de arts.

„Het is niet nodig hem lastig te vallen. Ik zal u vertellen, dokter, wat ik met hem gedaan heb. Hij heeft een gebroken kaak, en zijn linkerhand is, hier op deze plaats, ook gebroken. Ik heb ze gezet zoals het moet.“

„Ik vraag u mij niet te storen,“ riep de dokter uit. „Misschien weet ik toch wel beter wat er te doen staat.“

„Er is niets meer te doen,“ hield de kwakzalver hardnekkig vol, „maar zij, dit meisje, moet gereed worden, direct.“

„Wat scheelt haar?“ vroeg hij.

„Ze heeft een schedelbasisfractuur.“ „Dokter,“ kreet mevrouw Czyski.

„Ik zal hem alleen een tetanusinjectie geven en hij moet naar het ziekenhuis overgebracht worden. Zo gauw mogelijk moeten er röntgenfoto's gemaakt worden. Nu zal ik het meisje onderzoeken.“

## ONS FEUILLETON

Hij boog zich over Marysia en trachtte de pols te voelen. Een ogenblik later draaide hij zich om.

„Zij ligt al te zietogen,“ verklaarde hij.

„Red haar, dokter,“ zei de kwakzalver met hese stem.

De arts haalde de schouders op.

„Hier kan niets meer gedaan worden. Ik zal de breuk onderzoeken.... Hm.... natuurlijk.... een schedelbasisfractuur.“

Het verstarde lichaam trok zich samen. „En beschadiging van het hersenvlies,“ voegde hij er aan toe. „Dat bewijzen die trekkingen. Ja.... ook een wonder zou hier

niet meer helpen. Heeft u een spiegelje?“

De kwakzalver gaf hem een stuk spiegel. De dokter hield het voor de lichtgeopende mond van het gewonde meisje; de spiegel besloeg.

„Tja,“ hij maakte een gebaar, „het enige wat ik kan doen is haar een inspuiting geven om het hart te stimuleren. Maar het is een volkomen hopeloos geval.“

Hij opende zijn koffertje, dat met blinkende chirurgische instrumenten gevuld was. De kwakzalver keek er als gehypnotiseerd naar; hij kon er zijn ogen niet af houden.

De arts vulde de injectiespuit met een vloeistof uit een ampul en diende het meisje de injectie toe op de bovenarm.

„Het is niet de moeite waard,“ mompelde hij, „nog een ogenblik, dan is het afgelopen.“

Zich weer tot de jonge Czyski wendend begon hij de zwachtels los te maken.

De kwakzalver pakte hem bij de elleboog:

„Dokter! Red haar.“

„Dwaas!“ Geïrriteerd draaide Pawlicki zich om. „Hoe kan ik haar redden?“

„Het is uw plicht,“ antwoordde de Kosiba gesmoord.

„Het is niet uw zaak mij op

mijn plichten opmerkzaam te maken. En ik zal u wat zeggen: als deze jongeman door uw zwachtels bloedvergiftiging krijgt, gaat u naar de gevangenis. Begrijpt u wel? U heeft eenvoudig het recht niet te genezen.“

De kwakzalver scheen het niet te horen.

„Dokter, opereer haar,“ zei hij, „misschien lukt het toch.“

„Scheer je weg. Waarom is hier een operatie nodig?“

Zich tot de heer en mevrouw Czyski richtend, hen als getuigen nemen, riep hij uit:

„Zou ik een ijk opereren....? Een schedelbasisfractuur. De hersens zijn zeker gekrenkt door beensplinters. Het grootste chirurgische genie zou hier geen raad meer weten. Bovendien, een trepanatie onder deze onhygiënische omstandigheden te ondernemen....“

Met een gebaar wees hij op de stoffige bundeltjes planten, die van de zoldering afhingen, de walmende petroleumlampen en de rommel op de vloer.

„Als ik zulke instrumenten had als de dokter,“ begon de kwakzalver koppig, „dan zou ik het proberen....“

„Het is dan gelukkig, dat u die niet bezit. Dan zou u zoveel te

eerder de gevangenis in gaan,“ antwoordde de arts wat gekalmeerd, terwijl hij de kaak van de jonge Czyski aftastte. „Hm... werkelijk een breuk. Het schijnt niets gevaarlijks te zijn.... Maar zonder een röntgenfoto is het niet zeker. De wonden zijn oppervlakkig....“

Handig ontsmette hij de wond en legde er zijn zwachtels om. Achtereenvolgens onderzocht hij de hand en de twee hechtingen barstte daarop vol ergernis uit:

„Hoe durfde u dat te doen.... Hoe durfde u....! Zeker met een of ander vuil mes....“

„Het been stak er uit,“ verontschuldigde Kosiba zich, „en het mes heb ik ontsmet....“

„Ik zal je leren....! Daar zul je voor boeten....!“

„Ik zal er voor boeten,“ mompelde de kwakzalver berustend. „Wat kon ik anders doen?“

„Op mij wachten!“

„Ik heb u toch laten halen. Gelukkig dat ze u aantroffen, maar als ze u nu eens niet thuis vonden....? Ik kon toch de gewonden niet zonder hulp laten liggen.“

„Wij zijn er u dankbaar voor,“ antwoordde de heer Czyski; „deze man heeft gelijk, dokter.“